

INSTITUTE CARGO CLAUSES(AIR) (excluding sendings by Post) 1/1/09

INSTYTUTOWE KLAUZULE ŁADUNKOWE (LOTNICZE) (z wyjątkiem przesyłek pocztowych) 1/1/09

Zastrzega się pierwszeństwo oryginalnego tekstu angielskiego

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

- 1 Niniejsze ubezpieczenie obejmuje wszelkie ryzyka straty lub uszkodzenia przedmiotu ubezpieczenia, **Klauzula ryzyk**
z wyjątkiem wymienionych niżej w klauzulach 3, 4 i 5.
- 2 Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty ratownictwa, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z **Klauzula**
uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzulach 3, 4 i **kosztów**
5 poniżej. **ratownictwa**

WYŁĄCZENIA

- 3 3.1 Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje:
straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać świadomie wadliwemu postępowaniu **Klauzula**
Ubezpieczonego **ogólnych**
wyłączeń
- 3.2 wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia
- 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim
opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu
ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego
ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez
Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego
ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztatowanie w
kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców)
- 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami
przedmiotu ubezpieczenia
- 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niezdatności statku powietrznego, pojazdu
lądowego lub kontenera do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy
załadunek zostaje przeprowadzony przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego
ubezpieczenia, lub przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej
niezdatności w czasie załadunku. Wyłączenie to nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa
ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która
nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze, na mocy wiążącego
kontraktu
- 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to
spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem
- 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych
właściciela, zarządzającego, czarterującego lub operatora statku powietrznego w sytuacji, gdy w
czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład statku powietrznego, Ubezpieczony był
świadom lub – przy zwykłym toku czynności – winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub
uchybiecie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.

Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta
na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć
przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
właścicieli, zarządców, czarterujących lub operatorów pojazdu powietrznego
- 3.8 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z użycia jakiegokolwiek
broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo
innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
- 4 Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków
spowodowanych przez **Klauzula**
wyłączenia
wojny
- 4.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich
przyczyny lub jakiegokolwiek wrogie działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w
wojnie
- 4.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie (z wyłączeniem piractwa) oraz
konsekwencje tych czynów lub ich usiłowań
- 4.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.
- 5 5.1 Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków
spowodowanych przez strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w **Klauzula**
wyłączenia

- niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych, **strajku**
- 5.2 wynikających ze strajków, lokautów, niepokojów robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych
- 5.3 spowodowanych przez akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpłynięcia – siłą lub przemocą – na władze/rząd bez względu na to, czy zostały one ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem
- 5.4 spowodowanych przez osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

CZAS TRWANIA

- 6 6.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 9 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadunku na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu a kończy się bądź: **Klauzula o przewozie**
- 6.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie, lokalu lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia
- 6.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie, lokalu lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub dla przydzielania lub dystrybucji, lub
- 6.1.3 wówczas, gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się użyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu
- 6.1.4 z upływem 30 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia ze statku powietrznego w końcowym miejscu wyładunku, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności
- 6.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku ze statku powietrznego w końcowym miejscu wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niż miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 6.1.1 do 6.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 6.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 6.1.1 do 6.1.4. i postanowień klauzuli 7) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi lotniczemu w umowie przewozu.
- 7 Jeżeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w miejscu innym, niż miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 6, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, chyba że Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na życzenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy albo **Klauzula zakończenia umowy przewozu**
- 7.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim miejscu, lub - o ile nie uzgodniono inaczej – do czasu upływu 30 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza, albo
- 7.2 jeśli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 30-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuższego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia – do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 6.
- 8 8.1 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych. **Klauzula zmiany podróży**
- 8.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 6.1), jednakże statek powietrzny – bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników – udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie

niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

- 9 9. 1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody. **Klauzula ubezpieczalnego interesu**
9. 2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 9.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.
- 10 Jeśli, wskutek działania ryzyka objętego niniejszym ubezpieczeniem, objęty ubezpieczeniem przewóz zakończy się w miejscu innym niż to, do którego przedmiot ubezpieczenia został ubezpieczony, Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu wszelkie dodatkowe koszty słuszenie i rozsądnie poniesione na wyładunek, składowanie oraz wysyłkę przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego jest on ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy. **Klauzula kosztów wysyłkowych**
- Niniejsza klauzula 10, która nie ma zastosowania do kosztów ratownictwa, podlega wyłączeniom zawartym w klauzulach 3, 4 i 5 i nie obejmuje kosztów wynikających z winy, niedbalstwa, niewyłącalności, bądź uchybień finansowych Ubezpieczonego lub jego pracowników.
- 11 Żadne roszczenie z tytułu straty całkowitej konstruktywnej nie zostanie uznane na podstawie niniejszej umowy, chyba że abandon przedmiotu ubezpieczenia został rozsądnie zgłoszony, tj. z takiego powodu, że rzeczywista strata całkowita przedmiotu ubezpieczenia wydaje się nieunikniona lub dlatego, że koszty odzyskania, naprawy i wysyłki przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego został on ubezpieczony, przekroczyłyby jego wartość po przybyciu tamże. **Klauzula "konstruktywnej straty całkowitej"**
- 12 12. 1 Jeżeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, że uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia. W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń. **Klauzula zwiększonej wartości**
12. 2 Jeśli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:
Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia. W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

- 13 13. 1 Niniejsze ubezpieczenie zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą może być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia, **Klauzula nie zapewnień korzyści**
13. 2 nie zapewnia ochrony, ani nie może przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZENIE ROZMIARU SZKÓD

- 14 14.1 W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:
14.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz **Klauzula obowiązków Ubezpieczonych**

14. 2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,
a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

15 Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

**Klauzula
zrzeczenia
się praw**

UNIKANIE ZWŁOKI

16 Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO WŁAŚCIWE

17 Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

**Klauzula
angielskiego
prawa i praktyki**

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedłużenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 7 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 8, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.